

中華民國 98 年全國閩客語字音字形競賽

【臺灣客家語試卷——詔安腔教師組】

一、請寫出「」內詔安腔客家語漢字之拼音

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「永」久	rhiung [^]
2	「犯」著	fam [∨]
3	「合」界	gab [✓]
4	「吟」詩	ngim [∨]
5	「否」認	feu [^]
6	「沒」水	mud [∨]
7	「幸」運	hen
8	「抱」不平	pau
9	「拗」花	au [^]
10	「拈」香	ngiam [∨]
11	「法」院	fab [✓]
12	「恬」靜	diam [∨]

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
13	「癸」丑	gui^
14	「食」飯	shid\
15	「哽」著	gang^
16	「徑」著人	gang
17	「祕」訣	bi^
18	「耿」性	guen^
19	「逆」風	ngia
20	「寅」時	rhi\
21	「涵」空	ham\
22	「棄」嫌	ki^
23	「焗」酒	giu✓
24	「符」誥	pu\
25	處「暑」	chi^
26	「遞」藤	tai∨
27	故「氣」	ki^
28	「發」夢	bud✓

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
29	「翕」熱	hib✓
30	「裁」決	cai∖
31	「貯」金	du^
32	「貂」嬋	deu∨/deeu∨
33	「塚」埔	tiung^
34	「爍」卵	sab∖
35	「隘」寮	ai^
36	「槐」樹	fai∖
37	「蒔」田	shi∖
38	棕「蓑」	sui∨
39	「銜」接	ham∖
40	「審」查	shim^
41	「撚」水	ngien^
42	「撰」寫	con
43	「潛」水	siam∖
44	「罷」免	pa

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
45	「醃」缸	am∨
46	「遷」徙	cien∨
47	「憲」法	hien^
48	「擔」保	dam∨
49	「憨」牯	ham∨
50	「遺」產	bbui \
51	額「頭」	teu \
52	「蟻」子	ngi^
53	「嚙」一口	ngad ✓
54	「糶」米	teu^/teeu^
55	「稅」屋	fe^
56	大「衿」衫	kim∨
57	大「殮」	liam
58	大「麵」	mien
59	山布「荊」	giang∨
60	山阿「鵲」	sia ✓

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
61	勾「惹」	rhia [^]
62	手「銃」	chung [^]
63	毛「蟹」	he [^]
64	牛「軛」	a✓
65	火「煙」	rhien∨
66	出「差」	cai∨
67	北「極」	kid∨
68	州「郡」	kun∨
69	字「簿」	pu∨
70	行「俛」來	bba [^]
71	竹「筧」	gien [^]
72	利「子」	zu [^]
73	吟「誦」	siung
74	忍「耐」	nai
75	豆「豉」	shi
76	果「汁」	zhib✓

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
77	家「眷」	gien [^]
78	酒「糟」	zo ^v
79	閃「避」	pia [✓]
80	通「訊」	sin [^]
81	鹿「茸」	rhung [\]
82	喝喝咄「咄」	dod [✓]
83	掌「更」	gang ^v
84	牌「匾」	bien [^]
85	發「酵」	gau [^]
86	稈「棚」	pang [\]
87	結「痢」	lad [✓]
88	傳「染」	ngiam
89	搭「碓」	doi [^]
90	腳「跡」	zia [✓]
91	對「中」	dung ^v
92	賒「數」	su [^]

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	魂「魄」	pa ✓
94	嘴「渴」	kod ✓
95	樑「柱」	tiau ∨
96	盤「旋」	sien \
97	鞋「屐」	kia
98	餐「廳」	ten ∨
99	戲「齣」	chud ✓
100	舊「陋」	leu

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出詔安腔客家語漢字

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1	「pu ✓」 lo kui ^	仆
2	lo ^ 「moi ^」	妹
3	zi ^ 「chong ∨」	丈
4	「kud \」 ni \	掘
5	「ki ^」 cied \	拒

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
6	「bi∨」 tong∨	陂
7	hm∨ 「shi^」	屎
8	kie^ 「rhio∨」	約
9	ciang∨ 「mi∨」	姆
10	「bbien∨」 ga∨	冤
11	「diam∨」 biong∨	砧
12	「poi」 zu^	背
13	mi^ 「fun^」	粉
14	「rhio^」 fi^	舀
15	gie∨ 「chi∨」	蚩
16	「sai∨」 gieu^	豺
17	「zha∨」 gu∨ piang∨	灸
18	zhu∨ 「gong∨」	筊
19	ha∨ ma∨ 「goi∨」	骸
20	「m^」 ngied∨	五
21	ki∨ 「bbed∨」	域

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
22	gi ∨ 「hoi」	械
23	da^ 「song^」	爽
24	zo / 「dung^」	嶺
25	zo / 「guang ∨」	樅
26	a ∨ 「long \」	郎
27	「su ∨」 bbun \	斯
28	o / 「ba^」	霸
29	「tu^」 se^ zu^	渡
30	「poi」 fo^	焙
31	shin^ 「gau^」	筊
32	「kien^」 hiong ∨	蔽
33	「teu^」 ki^	啟
34	zhin^ 「gieu ∨」	溝
35	「au^」 zhe^	訥
36	cam \ 「kui」	愧
37	lo \ 「lu /」	碌

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
38	dab ✓ 「leu \ / leeu \ 」	寮
39	「lau ^ 」 toi ✓	落
40	「cu \ 」 leu	飼
41	shiu ^ zhi ^ 「lo \ 」	膈
42	「sun ^ 」 teu \	樺
43	「nun 」 co ^	嫩
44	「gam ✓ 」 ngin \ shid \	監
45	「lad \ 」 zio ✓	辣
46	ca \ 「ku ✓ 」	箍
47	「cinn ✓ 」 m \	萋
48	kun \ 「kiam 」	儉
49	sang ^ 「kiang ^ 」	倣
50	「kio ^ 」 koi ✓	撻
51	「cod ✓ 」 ba ^ hi ^	撮
52	mun ✓ 「chi \ 」	櫛
53	「ziu ^ 」 pi \	皺

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
54	「bid✓」 po\	蝠
55	「rhie\」 lo\	蚰
56	「kien▽」 shin\	牽
57	mi^ 「che▽」 hm✓	篩
58	「en^」 zhe^	應
59	son▽ 「seb✓」	澀
60	「zau▽」 fi^	燥
61	pon 「sam^」	糝
62	「rhid\」 gab✓	翼
63	fong\ 「gien▽」 fe^	捐
64	bu✓ 「ci\」	臍
65	ho^ 「ngia✓」	額
66	chiu^ 「seu▽」	餒
67	da^ 「zio^」	醮
68	mien^ 「gab✓」 lon^	頰
69	poi^ 「cia✓」	脊

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
70	shin \ 「kam v 」	龕
71	tai 「kieu v 」	箍
72	「ka 」 kun \ teu \	搭
73	den v 「zan ^ 」	盞
74	「tong 」 gung v	宕
75	chiu ^ 「soo v 」	臊
76	da ^ 「ma / 」	脈
77	「shib \ 」 bbin	濕
78	「hied / 」 kun ^	歇
79	ziu ^ 「zo v 」	糟
80	「ziu / 」 siong ^	足
81	「sha 」 mien v	赦
82	「ho v 」 sun ^	耗
83	「ciu \ 」 li	愁
84	cu v 「can \ 」	殘
85	pan ^ 「don ^ 」	斷

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
86	fung\ 「zo^」	棗
87	pong\ 「pai^」	沛
88	「lang\ 」 sam\	晾
89	「dun^」 fo^	蔓
90	「cion\ 」 nen\	吮
91	「go^」 shin\	過
92	zed/ 「rhiam^」	賺
93	「han^」 ded/ loi\	罕
94	lo 「song\ 」	霜
95	「ngi^」 ban^	艾
96	si^ ngien\ cab\ 「cu」	字
97	「shong^」 liong\	上
98	「bu\ 」 ngiong\	舖
99	「za/ 」 nen\ /neen\ cien\	砵
100	「diag\ 」 neu^	拘